



PROCLAMACION OFICIAL DI ARUBA

Ordenansa Nacional di 27 di december 2012 ta contene e reglanan pa tene cacho (Ordenansa di Cacho)

Publica, 28 di december 2012

Minister di Husticia y Enseñansa

A.L.Douwens

NA NOMBER DI LA REINA!

GOBERNADOR di Aruba,

A tuma den consideracion:

- cu segun e cambionan den transcurso di tempo ta deseabel pa stipula regla nobo relaciona pa tene cacho na Aruba;
- tambe ta deseabel pa bin cu regla specifico si kier tene cacho peligroso;

Conseho Consultativo ("Raad van Advies") den consulta cu Parlamento a stipula e siguiente ordenansa nacional:

Articulo 1

Den e ordenansa nacional aki y tur regla saliendo for di dje, ta compronde bou:

Minister	: e minister encarga cu asuntonan huridico;
doño di cacho	: esun encarga cu e cacho of na kende e cacho ta pertenece;
cacho peligroso	: e cachonan manera stipula den articulo 5;
autoridad competente	: tanto e agentenan policial como e funcionarionan extraordinario policial, pa asina leu cu nan ta na encargo.

Articulo 2

1. Doño di cacho ta obliga pa duna su cacho e cuidado necesario. Bou di esaki ta compronde cu por lo menos :

- a. e cacho ta haya suficiente cuminda di calidad diariamente;
- b. e cacho ta bebe, na tur momento, suficiente awa di calidad;
- c. e cacho ta haya, na tur momento, proteccion/caminda di sconde contra solo, awasero y biento, si ta necesario;
- d. e cacho ta haya cuidado medico di un veterinario, si ta necesario;
- e. e cacho ta haya suficiente espacio pa move na su disposicion, tambe si e ta mara.

2. E minister encarga cu salubridad publico, por stipula regla mas detaya pa ehecuta punto 1.

Articulo 3

1. Doño di cacho ta obliga pa tuma e medidanan, di tal manera, cu su cacho no tin acceso liber pa caminda publico of tereno di otro.
2. Doño di cacho ta obliga pa percura cu su cacho no ta duna molester na esunnan cu ta biba den vecindario.
3. E Minister por stipula regla pa ehecuta punto 1 y 2.

Articulo 4

1. Doño di cacho ta obliga pa tene su cacho mara/na leash riba tereno publico, a menos cu ta otro indica.
2. E Minister por apunta luganan na Aruba na unda cacho no mester ta mara/na leash.
3. E Minister por apunta luganan na Aruba cu ta prohibi pa cacho. E luganan aki ta indica pa medio di borchi.

Articulo 5

1. Segun areglo di e Minister y minister, encarga cu salubridad, cacho y rasa di cacho por wordo indica como cacho peligroso si nan ta forma un peliger pa siguridad di hende y bestia.
2. Como cacho peligroso, manera referi den punto 1, por wordo indica den todo caso:
 - a. cacho, cu ta pertenece na un di e siguiente rasanan: American Staffordshire Terrier, Cane Corso, Dogo Argentino, Fila Brasileiro, Kaukasische Owtcarka, Mastino Napolitana, Pittbull Terriër y Preso Canario;
 - b. tur rasamento di cacho cu ta cay bou di a. tambe tur cacho, cu tin un apariencia parecido na e rasanan cu ta cay bou di a.
3. Pa decreto ministerial tambe por indica e cachonan peligroso, manera referi den punto 1:
 - a. cachonan individual, cu generalmente ta conoci pa ta morde lihe;
 - b. cachonan cu tabata involvi den caso di mordemento, pa cual un proces-verbaal a wordo traha.

Articulo 6

1. Ta prohibi pa tin un cacho peligroso sin un permiso necesario pa esaki.
2. E permiso, manera indica den e prome punto, ta wordo otorga door di Hefe di Servicio Veterinario na nomber di e ministernan indica den articulo 5.
3. Ora di haci peticion pa un permiso ta entrega un comprobante den cual ta stipula cu:
 - a. e cacho, pa cual ta haci peticion pa un permiso, tin un identificacion;
 - b. pa e cacho a cera un seguro valido contra daño na tercer persona/parti.
4. Den un permiso por tin regla y limitacionnan stipula.
5. Den e reglanan, cu ta mara na e permiso, por encera por lo menos:
 - a. pa tin un seguro valido contra daño na tercer persona/parti durante e periodo di permiso;
 - b. e regla cu ta bisti un cacho peligroso un "muilkorf" apropia, tanten cu esaki ta riba tereno publico;
 - c. e regla cu ta sterilisa un cacho peligroso.
6. Hefe di Servicio Veterinario ta tene un registro di tur permiso otorga.
7. E Minister por stipula mas regla relaciona cu e manera di identificacion di un cacho.

Articulo 7

1. Cacho por wordo confisca pa autoridad competente y poni den detencion, si articulo 3 y 4 keda viola tambe si ta trata di cacho peligroso cu no tin un permiso valido.
2. Cacho cu ta forma un peliger inmediato pa hende y animal segun criterio di e autoridad competente por wordo mata pa e autoridad competente.
3. E cachonan cu ta den detencion, manera stipula den punto 1, por wordo mata of duna na otro persona, si dentro di 10 dia di trabou no por haya donjo di e cacho, cu tin identificacion y dentro di 3 dia di trabou pa e cacho sin identificacion. Articulo 6, punto 7, ta na vigor.
4. E doño ta obliga pa cubri e gastonan relaciona cu detencion di su cacho. E Minister ta stipula e tarifanan pa medio di un areglo ministerial.
5. E Minister por stipula regla mas detaya pa eherce e articulo aki.

Articulo 8

1. Pa violacion (infraccion) di articulo 2, 3, 4 y 6 ta haya un boet cu por yega te na e suma di Afl.10.000.
2. E violacionnan manera poni den punto 1 ta delitonan castigabel.

Articulo 9

Codigo Penal di Aruba (AB 1991 no. GT 50) ta keda cambia pa lo siguiente:

Den articulo 477, punto 2, ta cambia punto pa un punto coma na final di e frase di seccion i. y ta agrega dos parti nobo. Esakinan ta:

j. tene pelea di cacho of duna oportunidad pa tene pelea di cacho;

k. duna publico oportunidad pa presencia pelea di cacho.

2. Ordenansa di Cacho (AB 1988 no. GT 1) ta keda revoca.

Articulo 10

E ordenansa nacional aki por keda indica como Ordenansa di Cacho.

Articulo 11

E ordenansa nacional aki ta drenta na vigor riba e fecha stipula pa medio di un decreto gubernamental.

Otorga na Oranjestad, 27 di december 2012

F.J.Refunjol

Minister di Asuntonan General

M.G. Eman

Minister di Salud Publico y Deporte, a.i.

O.B. Sevinger

Miniser di Husticia y Ensenansa

A.L. Douwers